



不加鎖舞踊館宣佈李偉能先生接任藝術總監 並委任王榮祿先生為創意總監 (公眾參與)

不加鎖舞踊館 (舞團) 宣布於2022年9月起委任李偉能先生為舞團的新任藝術總監，領導舞團的整體藝術方向及節目策略，延繼其願景和使命；前任藝術總監王榮祿先生將以創意總監 (公眾參與) 一職繼續參與舞團事務，專注外展及社區計劃。

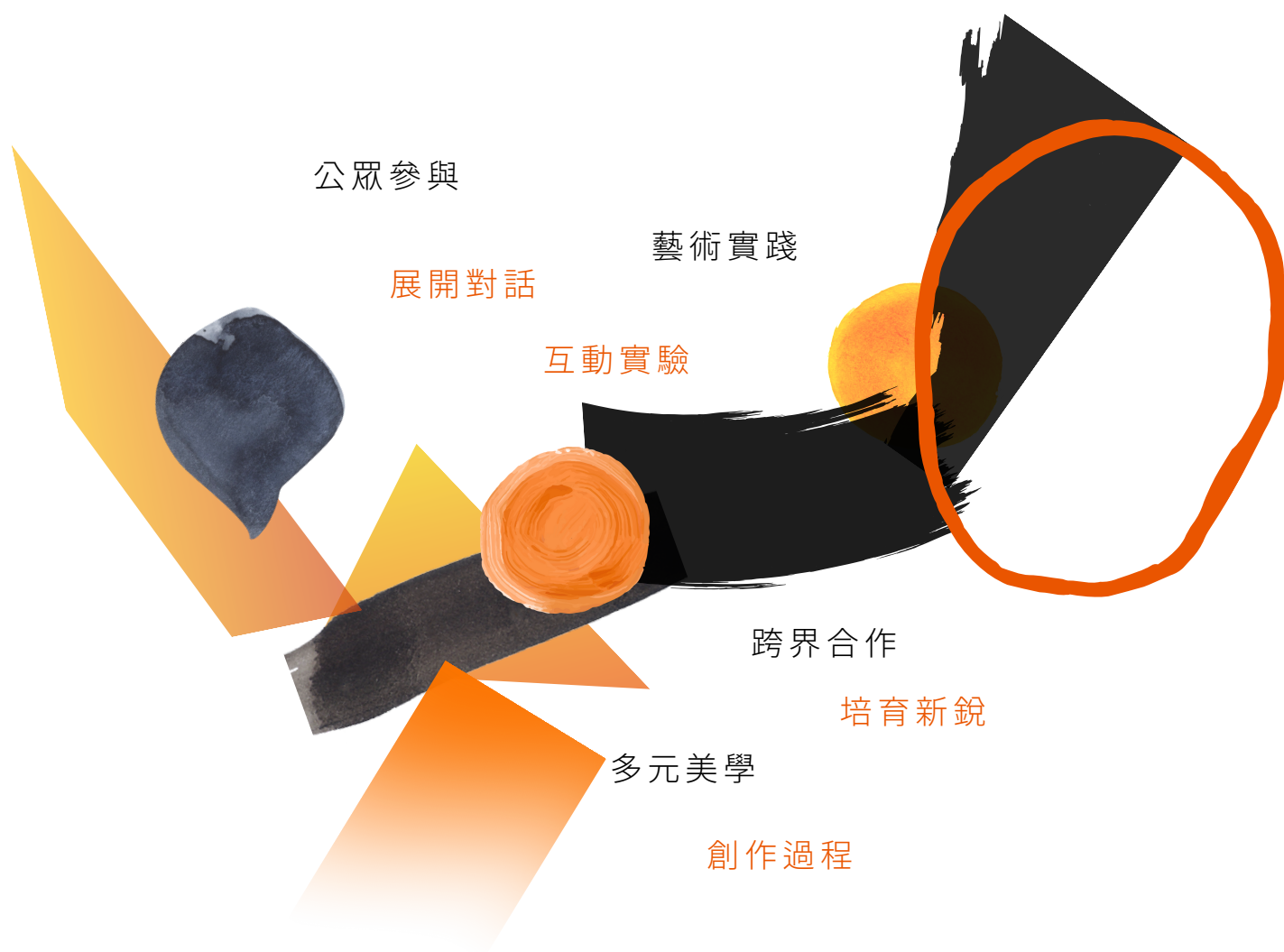
舞團董事局主席黎宇文表示：「過去兩年，李偉能作為副藝術總監，以優秀的藝術視野及策劃能力，為舞團帶來新的機會和氣象，為擔任新任藝術總監的最合適人選。董事局樂見舞團仍然勇於嘗試、創新，亦期待新任藝術總監能夠帶領舞團走得更遠。」

舞團創辦人暨創意總監 (公眾參與) 王榮祿表示：「一直以來，舞團透過跨界合作、實驗劇場和表演，來實踐當代舞蹈藝術在香港的不同面貌；從中反思的舞蹈訓練體制和主流美學，鼓勵創造可與之對話的演出製作、研習平台和身體訓練方式。經過兩年與偉能的合作，他的策劃能力無庸置疑，展示其獨特的藝術美學，同時積極回應舞團的理念。我非常高興舞團董事局委任偉能出任藝術總監，同時讓我有機會以創意總監 (公眾參與) 一職繼續實踐藝術，讓舞團更專注地營造利於藝術家創作的環境，以促進藝術的滋長。」

新任藝術總監李偉能表示：「非常榮幸和感激阿祿與董事局的信任和支持。自2020年被委任為不加鎖舞踊館副藝術總監後，我得到很大的自由度去策劃一系列的當代舞展演及交流平台，展開本地及海外於表演藝術的交流。藝術總監一職，除了是個人的藝術追求，亦延伸至各類型的策劃，起動和催化對話，組織多元的藝術聲音。我期望舞團能夠成為更具流動性的聚集點，提供安全的空間讓有機的交流、發現和表述滋長；與獨立藝術家建立更緊密、長期，同時具彈性的合作關係，連結本地生態。」

在擔任舞團副藝術總監的期間，李氏策劃了一系列的具前瞻性的當代舞展演及交流平台，包括不加鎖舞蹈館首個國際性舞蹈節「#非關舞蹈祭」(2021)，邀請世界各地的藝術家展開對於表演藝術的對話；駐場展演計劃Unlock Body Lab: dance-to-be (2020-2022)，致力培育新銳編舞；舞蹈錄像互動平台《互(換)玩》——舞蹈與錄像的互動實驗(2021)，以舞蹈錄像的方式，進一步打開對舞蹈的想像以及公開研習週(2021-2022)，以一系列的工作坊、展演、放映等活動，針對創作過程(creative process)及跨界合作展開一連串的討論。

不加鎖舞蹈館將會繼續於不同表演場域中，拓闊舞蹈的可能性。本年焦點計劃為十八有藝—西貢社區演藝計劃「身體年輪」2022-2023、公開研習週2023、#非關舞蹈祭2023等等，冀望各位繼續留意及支持本團接下來各類型的活動。



關於王榮祿

王榮祿出生於馬來西亞，為編舞家、表演者及教育工作者。王榮祿為南群舞孑創辦團員，1997至2001年間出任南群舞孑藝術總監一職。2002年，王榮祿與周金毅成立不加鎖舞踊館，致力推廣和普及現代舞。王氏自創團起至2021年間出任不加鎖舞踊館藝術總監並由2022年起以創意總監（公眾參與）一職繼續參與舞團事務，專注外展及社區計劃。

1989年加入香港舞蹈團；1993年加入城市當代舞蹈團。1989年隨澳洲艾思普森現代舞團演出布里斯本藝術節節目。同年應邀赴日本教授現代舞，並為馬來西亞第十九屆華人舞蹈節開幕儀式擔任編舞及教授現代舞。2000年，應邀赴日本東方之龍舞蹈節和世界舞蹈節參與演出。2002年為香港演藝學院創作芭蕾舞《新舞動—4in》，憑其巧妙編排獲香港舞蹈聯盟頒發香港舞蹈年獎。2002年迄今獲香港藝術發展局委任為舞蹈界別之藝術顧問，並於2014獲頒「香港藝術發展獎」舞蹈界別的年度最佳藝術家獎。

王氏活躍於舞蹈創作，作品曾應邀於亞洲藝術節、國際華人華裔舞蹈節、馬來西亞華人舞蹈節、香港藝術節、香港舞蹈節和二十週年國際舞蹈學院節演出。曾合作的舞團包括香港舞蹈團、城市當代舞蹈團、北京雷動天下舞蹈團、廣東現代舞團、廈門現代舞團、香港芭蕾舞團、香港演藝學院、西澳洲演藝學院、昆士蘭科技大學。王氏的重要長篇作品包括《10夜II—夢的10日10夜》、《愛息》、《甩色》、《功和豆腐》、《蕭邦 VS CA幫》、《牆四十四》及《游弋蒼穹》等。作品《游弋蒼穹》榮獲2015年香港舞蹈年獎「最值得表揚獨立舞蹈製作」。

近年王氏積極進行「#非關舞蹈」公眾參與計劃，創作出一系列讓公眾可以參與演出的作品，其中作品《#danceless 03-bolero》更獲得多個國際舞蹈節的邀請，至今目前曾參與此作品的公眾表演者已累積超過兩百多人。

創意總監(公眾參與)



王榮祿

關於李偉能

藝術總監

現為不加鎖舞踊館藝術總監。李氏生於香港，十七歲開始接觸現代舞。畢業於香港中文大學專業會計系及英國倫敦當代舞蹈學院藝術碩士學位（當代舞）。畢業回港後，隨即加入不加鎖舞踊館為駐團藝術家。2020年被委任為不加鎖舞踊館副藝術總監，策劃一系列的當代舞展演及交流平台以展開本地及海外於表演藝術的對話，包括首屆#非關舞蹈祭（2021）、駐場展演計劃Unlock Body Lab: dance-to-be（2020 – 2022）、舞蹈錄像互動平台《互（換）玩 – 舞蹈與錄像的互動實驗》（2021）、公開研習週（2021-2022）等。

李氏同時積極發展個人創作，嘗試以身體及舞蹈介入不同領域的創作與表演，打開觀眾對舞蹈的想像。近年關注身體的經驗如何被提取，轉移及重現，以及對植根於當代社會富表演感的日常生活狀態提出疑問和反思，並透過現場演出、書寫、錄像及策劃等方式重整理藏在身體的脈絡。積極於各類型的跨界合作以對照個人的藝術實踐，從介入不同領域的創作的經驗中尋找表演藝術語言的共同性，以打開觀眾對舞蹈的想像。

李氏曾獲香港藝術發展獎的藝術新秀獎（2017）以及菁霖文化藝術基金頒發新晉編舞獎（2016）。委約創作單位包括亞洲協會香港中心，香港藝術節（賽馬會當代舞平台），大館及詩篇舞集（澳門）。為iCoDaCo 2018-20（國際當代舞蹈平台）中的一員，與另外五位來自歐洲各國的藝術家進行為期兩年的駐地、創作及巡演。李氏編創重要作品包括《回聲摺疊》（2016）、《人為景觀》（2021）、《Two Solos, One Dance, Three Frames》（2021）、《跳躍的軌跡》（2022）。



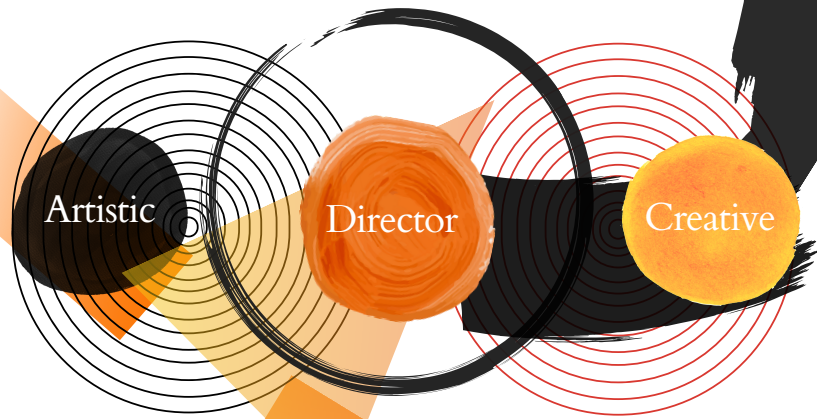
李偉能

關於不加鎖舞踊館

不加鎖舞踊館為香港其中一個最具前瞻性及實驗精神的當代舞團。舞團積極擴闊舞蹈表演的可能性，並於製作中體現和實踐，銳意發展多元的表演藝術生態。解放體制化的舞蹈美學，以個人為本，跟據身體的獨特性重新為舞蹈定義，走出製作主導的運作模式。近年，舞團作多方面嘗試，開展一系列關於舞蹈及表演的跨介研習、駐留計劃、展演平台、與海外藝術家交流及「#非關舞蹈」公眾參與計劃等，開拓舞蹈的多元想像。

傳媒查詢及邀約訪問

鄺子暈先生 電話：2778 3488 電郵：chris@unlock.com.hk



Unlock Dancing Plaza appoints Joseph Lee as its new Artistic Director and Ong Yong Lock as Creative Director (Public Participation)

Unlock Dancing Plaza (“Unlock”) announces that Mr. Joseph Lee will be appointed as its new Artistic Director from September 2022, with a view to lead the artistic direction and programme strategy of Unlock to fulfil its vision and mission. Former Artistic Director, Mr. Ong Yong Lock, will continue to participate in Unlock’s affairs as Creative Director (Public Participation), with a focus on external outreach and community programmes.

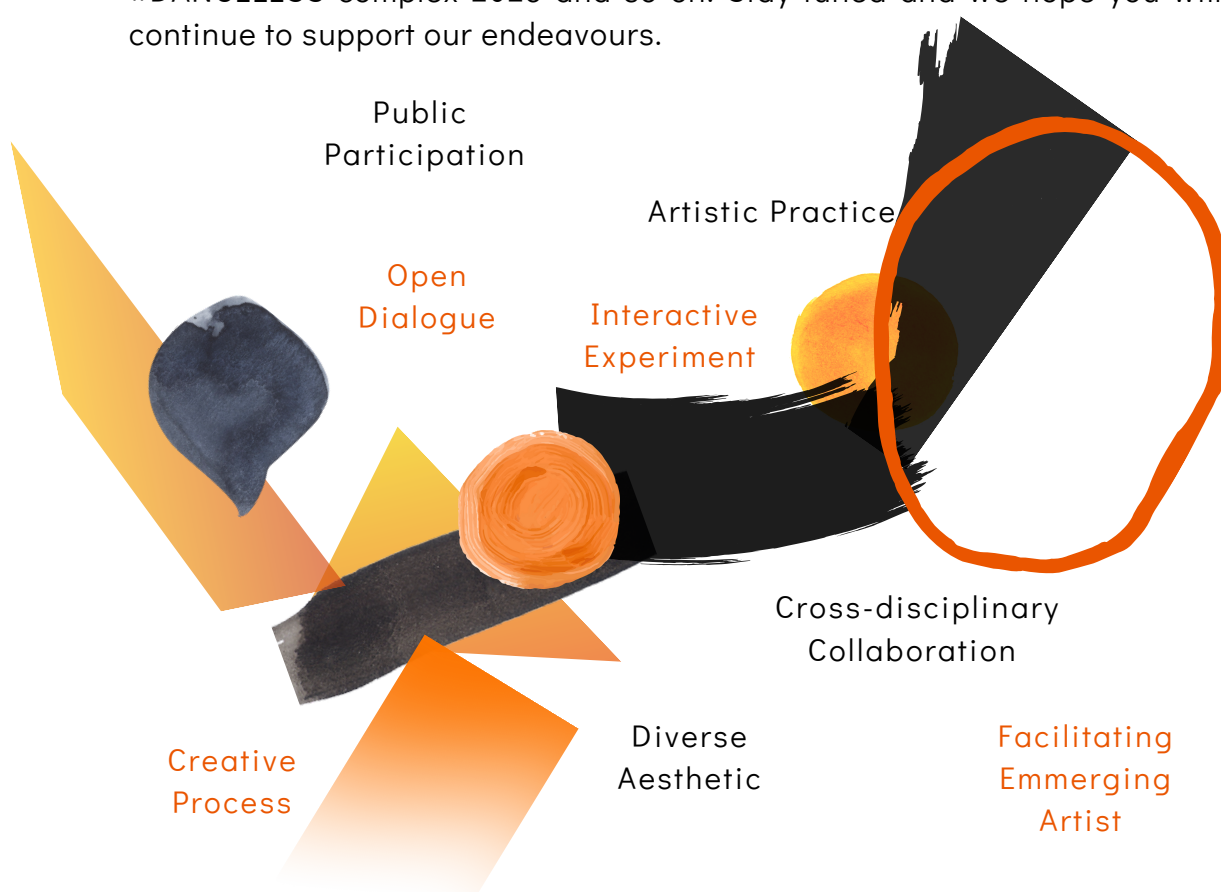
From Unlock’s Chairman Maurice Lai “For the past two years, Joseph Lee as Associate Artistic Director has brought new opportunities to Unlock with his excellent artistic vision and curatorial skills. He is the most suitable candidate to serve as the new Artistic Director. The Board of Directors is pleased to see that Unlock continues to thrive in experimentation and innovation, and looks forward to Unlock reaching new heights under the leadership of the new Artistic Director.”

From Founder and Creative Director (Public Participation) of Unlock, Ong Yong Lock “Through cross-disciplinary collaborations, experimental theatre and performances, we have been practising the different aspects of contemporary dance in Hong Kong. Through this, we reflect on the institution of dance training and mainstream aesthetics and encourage the creation of dialogue with performance production, learning platforms and physical training. Having worked with Joseph for two years, I have no doubts on his curatorial skills and ability to demonstrate a unique aesthetic while also responding positively to Unlock’s vision. I am excited that the board has appointed Joseph to be Artistic Director, whilst I will continue my artistic pursuits as Creative Director (Public Participation) of Unlock, so as to allow Unlock to focus on fostering a creative environment for artists, and nurture the flourishing of the arts.

From new Artistic Director Joseph Lee “I am extremely honoured and grateful for the trust and support from Lock and the Board. Since my appointment as Associate Artistic Director of Unlock Dancing Plaza in 2020, I have been given immense freedom to curate a wide array of contemporary dance performances and exchange platforms, and also to develop local and overseas exchange in performing arts. The role of Artistic Director is not only about personal artistic pursuits – it also extends to various forms of curation, initiating and infusing dialogue, and bringing together diverse artistic voices. I hope that Unlock can become an assembly place with greater mobility: a safe space for the incubation of organic exchange, discoveries and expressions; and to also establish closer, longer-term and flexible relationships with independent artists, so as to connect and foster stronger ties with the local arts landscape.”

During his time as Associate Artistic Director, Lee curated a series of forward-looking contemporary dance work-in-progress and exchange platforms. This includes Unlock’s first international dance festival #DANCELESS complex (2021) where artists from around the world were invited to open a dialogue on the performing arts; “Unlock Body Lab: dance-to-be” (2020-2022), a residency work-in-progress programme to nurture emerging choreographers; the interactive dance video platform “Inter-PLAY” (2021), which uses dance videography to broaden the imagination of dance; and an “Open Research Week” (2021-2022) with a series of workshops, work-in-progress, screenings and so on to explore the creative process and cross-disciplinary collaboration.

Unlock will continue to expand the possibilities of dance in different arenas. The focus this year includes 18dART - Sai Kung Community Arts Scheme “Body in Time” 2022-2023, Open Research Week 2023, #DANCELESS complex 2023 and so on. Stay tuned and we hope you will continue to support our endeavours.



About Ong Yong Lock



Creative Director (Public Participation)

Ong Yong Lock

Ong Yong Lock was born in Malaysia, joined the Hong Kong Dance Company in 1989, then joined the City Contemporary Dance Company in 1993. He has toured with the company to perform in various places such as the Mainland, Taiwan, the United States, the United Kingdom, Germany, Korea, Japan, France and Israel, etc. Ong was a founding member of South 'ASLI' Dance Workshop (SADW). In 1997, he became the Artistic Director of SADW (1997-2001). In 1998, Ong joined the Expressions Dance Company in Brisbane, Australia to perform in the Brisbane Festival 1998. In the same year, he was invited to teach modern dance in Japan and Malaysia as well as choreographed for the 19th Chinese Dance Festival in Malaysia. In 2000, Ong was invited to perform in the East Dragon Dance Festival and World Dance in Japan. He was awarded the Hong Kong Dance Awards 2002 for his choreography of ballet 4 In for The Hong Kong Academy for Performing Arts and was appointed as arts advisor of dance by Hong Kong Arts Development Council in the same year. He received the Award for Best Artist (Dance) at the Hong Kong Arts Development Awards 2014.

In 2002, Ong founded the Unlock Dancing Plaza with Elsie Chau to promote and popularize modern dance. His choreographic talents also spoke for itself in the productions which were shown in Asian Art Festival, International Sino Dance Week, Malaysian Chinese Dance Festival, Hong Kong Arts Festival, Hong Kong Dance Festival and 20th International Academy of Dance Festival. He has collaborated with various dance companies including Hong Kong Dance Company, City Contemporary Dance Company, Beijing Dance/LDTX, Guangdong Modern Dance Company, Xiamen Modern Dance, The Hong Kong Ballet, The Hong Kong Academy for Performing Arts, Western Australian Academy of Performing Arts and Queensland University of Technology. Ong's highly acclaimed full-length works include 10 Nights' Wanderings, Whispering Of Love, Love Sick, Kung Fu and Tofu, Chopin VS CA, Walls 44 and Wanderer. Wanderer received the 2015 Hong Kong Dance Awards "Outstanding Achievement in Independent Production".

About Joseph Lee



Artistic Director

Joseph Lee

Joseph Lee was born in Hong Kong and he began his dance training at the age of seventeen. Graduated from the Chinese University of Hong Kong with a bachelor in Professional Accountancy and The Place, London Contemporary Dance School for his Master of Arts (Contemporary Dance) in 2015.

Lee is now the associate artistic director of Unlock Dancing Plaza, curating a series of contemporary dance program and platform to foster artistic discourse on performing arts locally and internationally. He is also active in creating works which expand the notion of choreography by re-defining the territory of performance and examining the very nature of dance. His recent interests lie on the comprehension, transposition and reenactment of bodily experience, as well as reflection and questioning of the performative nature rooted in daily life in a contemporary context.

Recent Choreography includes *Folding Echoes* (2016), *The World Was Once Flat* (2018) and *Drifting* (2019).

Lee was awarded Arts Development Award for Young Artist (2017); the Chin Lin Foundation of Emerging Choreographer (2016). He was commissioned by Hong Kong Arts Festival (Jockey Club Contemporary Dance Series), TaiKwun and Stella & Artists (Macau). He is also one of the collective members of iCoDaCo 2018-20 (International Contemporary Dance Collective) which aims at creating and performing a work together with five other choreographers from different European countries within two years.

In 2017, Lee, together with an independent dance artist KT Yau, has launched the first local crowd-funded dance project re:do/ Joseph Lee/ KT Yau and re-staged his solo work *Folding Echoes*, which then goes on tour nationally and internationally.

About Unlock Dancing Plaza

Unlock Dancing Plaza is one of the most forward-thinking and adventurous contemporary dance company in Hong Kong. Determined to extend possibilities of dance making, Unlock aspire to develop a diverse performing arts ecology.

Emancipate from institutionalized dance aesthetic, we propose to redefine dance as natural form of self-expression, honoring individuality, and breaking from the production-focused par for the course. In recent years, Unlock makes new attempt to conduct “Unlock Body Lab” - a series of research on dance and performances, initiates “dance-to-be” residency project, showcase platform, cultural exchange with overseas artists, and #danceless public participatory project.

Media contact and interview invitation

Mr. Chris Kwong

Phone: 2778 3488

E-mail: chris@unlock.com.hk